

COMUNI, ENTI LOCALI E CONSORZI DI COMUNI

CITTÀ DI TORINO

Torino, piazza Palazzo di Città n. 1

*Bando di gara n. 12/2008 per il servizio di stampa ed eventuale impaginazione
del periodico «Informalavoro» periodo presunto aprile 2008/marzo 2009*

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Denominazione Ufficiale: CITTÀ DI TORINO - SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI APPALTI ED ECONOMATO SETTORE AFFARI GENERALI NORMATIVE FORNITURE E SERVIZI		
Indirizzo postale: PIAZZA PALAZZO DI CITTÀ N. 1		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA
Punti di contatto: All'attenzione di Dott. MARTINA	Telefono: +39 (011) 442- 2005 Fax: +39 (011) 442-2609	
Posta elettronica: ezio.martina@comune.torino.it	Sito internet: www.comune.torino.it/appalti/	

I.2) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI INFORMAZIONI

Denominazione Ufficiale: CITTÀ DI TORINO - DIVISIONE LAVORO, FORMAZIONE PROFESSIONALE E SVILUPPO ECONOMICO - SETTORE AFFARI GENERALI E COMUNICAZIONE		
Indirizzo postale: C.so Ferrucci 122		
Città: TORINO	Codice postale: 10141	Paese: ITALIA
Punti di contatto: All'attenzione di: Mariangela RIZZO cellulare 3494161791 Dott.ssa Giuseppina GIANASSO telef. uff. 011-442.5805 cellulare 3494161786	Telefono: +39 (011) 442-5973	
Posta elettronica: giuseppina.gianasso@comune.torino.it mariangela.rizzo@comune.torino.it	Fax: +39 (011) 442-5930	

I.3) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

* *Informazioni non indispensabili alla pubblicazione*

Denominazione Ufficiale: CITTÀ' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE (per la DIVISIONE LAVORO, FORMAZIONE PROFESSIONALE E SVILUPPO ECONOMICO - SETTORE AFFARI GENERALI E COMUNICAZIONE)		
Indirizzo postale: PIAZZA PALAZZO DI CITTÀ' N. 1		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA

1.5) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ*

<input checked="" type="radio"/> Autorità regionale o locale
--

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1.) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice: PROCEDURA RISTRETTA		
II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi		
(a) Lavori: <input type="checkbox"/>	(b) Forniture: <input type="checkbox"/> Acquisto <input type="checkbox"/>	(c) Servizi: <input checked="" type="checkbox"/>
		Categoria di servizi: 15
Sito o luogo principale dei lavori:	Luogo principale di consegna:	Luogo principale di esecuzione: TORINO
II.1.3) L'avviso riguarda un appalto pubblico <input checked="" type="checkbox"/>		
II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti SERVIZIO DI STAMPA ED EVENTUALE IMPAGINAZIONE DEL PERIODICO "INFORMALAVORO" PERIODO PRESUNTO APRILE 2008/MARZO 2009 CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): n 0134887046		
II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)		
	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)
Oggetto principale	78.00.00.00 -□	011.0111 -□ 011.0111 -□

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

II.1.8) Divisione in lotti

no ●

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

II.2.1) Quantitativo o entità totale - I.V.A. esclusa: € 97.758,00

II.2.2) Opzioni (eventuali)

Numero di rinnovi possibile (se del caso): 2

II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Periodo in mesi: 12

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso): artt. 8, 9 e 13 del capitolato.

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia: FINANZIAMENTO: Mezzi di bilancio - PAGAMENTI art. 16 capitolato speciale d'appalto

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto: ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006.

III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto (se del caso) no ●

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 8 capitolato speciale d'appalto

III.2.2) Capacità economica e finanziaria

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 8 del capitolato.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art. 8 del capitolato.



* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

III.2.3) Capacità tecnica	
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 8 del capitolato.	Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art. 8 capitolato.
III.2.4) Appalti riservati (se del caso)	no ●

III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?	no ●
III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio	no ●

SEZIONE IV: PROCEDURE**IV.1) TIPO DI PROCEDURA**

IV.1.1) Tipo di procedura
Ristretta accelerata ● Giustificazione della procedura accelerata: garantire la continuità del servizio

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione	
Prezzo più basso ●	
IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica	no ●

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice: N.12/2008	
IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto	no ●
IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione) oppure il documento descrittivo (nel caso di dialogo competitivo)	



* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

VE

Termine per il ricevimento di documenti o per l'accesso ai documenti	
Data:	27/03/2008 (gg/mm/aaaa)
Documenti a pagamento	no ●
Il capitolato può essere richiesto per posta elettronica ai seguenti indirizzi : giuseppina.gianasso@comune.torino.it e mariangela.rizzo@comune.torino.it e consultato sul sito internet www.comune.torino.it/appalti/ .	
IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione	
Data:	01/04/2008 (gg/mm/aaaa)
IV.3.6) Lingua/e utilizzabile/i per la presentazione delle offerte / domande di partecipazione	
ES CS DA DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL FI SV <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

SEZIONE V: ALTRE INFORMAZIONI

V.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO (se del caso)	si ●
<i>In caso affermativo, indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:</i>	
V.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI	no ●



* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

V.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso)

Il bando integrale è stato trasmesso alla gazzetta ufficiale delle comunità europee in data 7 marzo 2008

Le ditte che intendono partecipare dovranno presentare, entro il termine stabilito:

1) istanza di partecipazione alla gara, redatta in bollo, ovvero in carta semplice per i soggetti esenti, indirizzata al "Sindaco della Città di Torino" sottoscritta dal legale rappresentante della ditta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore ai sensi dell'art. 38, comma 3, D.P.R. 445 del 28.12.2000, con le seguenti dichiarazioni, successivamente verificabili relative a:

- a. iscrizione ad una Camera di Commercio, con le seguenti indicazioni: natura giuridica, denominazione, sede legale e oggetto dell'attività, codice fiscale e partita I.V.A., il numero di fax da utilizzare per le comunicazioni relative alla gara ai sensi dell'art. 77, comma 1 del D.Lgs. 163/2006, nonché le generalità degli amministratori e rappresentanti;
- b. insussistenza delle misure di prevenzione di cui alla legge 31.5.1965 n. 575 e s.m.i.;
- c. di non trovarsi in alcuna delle circostanze previste dall'art. 38, comma 1 lett. da a) a m) del D.Lgs. 163/2006 (possesso dei requisiti di ordine generale);
- d. elenco sottoscritto dal legale rappresentate dell'impresa dei servizi/forniture effettuati nel settore oggetto della gara nell'ultimo triennio (2007-2006-2005) a favore di enti Pubblici o Aziende private, con il rispettivo importo, data e destinatario. Dall'elenco, pena l'esclusione dalla gara, deve risultare, l'affidamento nel triennio di almeno un servizio di importo pari o superiore a quello posto a base di gara (euro 97.758,00 I.V.A. esclusa);

2) idonee dichiarazioni bancarie di almeno 2 istituti bancari atte a dimostrare la capacità economica e finanziaria della ditta (art. 41 del D.Lgs. 163/2006).

Nel caso in cui la richiesta di partecipazione alla gara venga presentata da un raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, tutte le dichiarazioni dovranno essere rilasciate da ciascun aderente.

Ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs. 163/2006 verrà richiesto alle ditte di comprovare, entro 10 giorni dalla richiesta dell'Amministrazione, i requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa.

I concorrenti, relativamente al possesso dei requisiti di carattere economico-finanziario, tecnico ed organizzativo possono avvalersi delle disposizioni di cui all'art. 49 del D.Lgs. 163/2006, nei limiti delle disposizioni del capitolato

Il criterio di individuazione delle offerte anormalmente basse è quello previsto dall'art. 86 comma 1 del D.Lgs. 163/2006.

Per la riduzione dei termini di pubblicazione si applicano i commi 8, 9 e 11 dell'art. 70 del D.Lgs. 163/2006.

Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata o a mezzo fax, all'indirizzo o al numero di fax fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendono ricevere tali comunicazioni con posta cartacea dovranno richiederlo esplicitamente nell'istanza di partecipazione.

La richiesta di invito dovrà pervenire, in busta chiusa, all'indirizzo di cui sopra al punto I.3) entro il **1° APRILE 2008**

V.4) PROCEDURE DI RICORSO

Denominazione ufficiale: TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE PER IL PIEMONTE

Indirizzo postale: CORSO STATI UNITI N. 45

Telefono: +39 (011) 557.64.11

Città: TORINO

Codice Postale: 10129

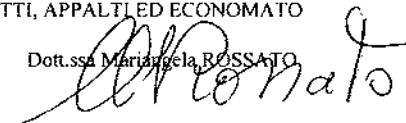
Paese: ITALIA

V.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO : **7 MAR 2008** (gg/mm/aaaa)

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO CENTRALE

CONTRATTI, APPALTI ED ECONOMATO

Dott.ssa Mariangela ROSSATO



ME/sg

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

COP.